

Et au paragraphe suivant:

Mercredi, M. Nugent a relevé le défi—à deux reprises. Tôt dans la journée, il l'a répété aux diffuseurs de Winnipeg en indiquant nettement qu'il citait le hansard, compte rendu officiel de la Chambre des Communes.

Plus loin, on lit:

M. Hellyer, par ses propos, s'est de nouveau mis les pieds dans les plats. (*Applaudissements*)

Les applaudissements des vis-à-vis me portent à croire qu'ils acceptent de telles paroles de la part d'un député et qu'ils croient que c'est la façon dont les députés devraient se conduire à la Chambre et à l'extérieur. Je dis qu'ils devraient avoir honte. Je continue de citer l'article.

M. Nugent a dit qu'il avait pesé chacun de ses mots en disant que M. Hellyer utilisait la technique du mensonge démesuré. La preuve en est dans le hansard, a-t-il dit. «Le mensonge le plus démesuré, c'est plus de défense pour plus d'argent.»

Plus loin, l'article se lit ainsi:

Au dire de M. Nugent, le ministre de la Défense prétend que ceux qui s'opposent à l'unification sont contre le progrès. C'est un «mensonge démesuré». Il a déclaré aussi que M. Hellyer dit un «mensonge démesuré» lorsqu'il affirme que les amiraux cherchaient à diriger le ministère...

Plus loin, on lit:

Vous étonnez-vous que j'emploie l'expression «mensonge démesuré»? Les 150 partisans l'ont ovationné...

C'était des conservateurs.

... lorsqu'il a promis que s'il réussissait, l'unification ne se ferait qu'au prix de sa vie.

En première page du *Tribune*, de Winnipeg, le 13 avril, on pouvait lire:

Dans son discours de 30 minutes, il a prononcé l'expression litigieuse «mensonge démesuré» sept autres fois. En outre, il a traité M. Hellyer de «bêta».

Tout cela peut sembler bien amusant aux vis-à-vis. Ils croient peut-être que c'est là un langage parlementaire et que c'est la façon dont les députés devraient se conduire les uns envers les autres à la Chambre et à l'extérieur. J'affirme que c'est du langage antiparlementaire. C'est contraire à une tradition bien établie à la Chambre. C'est contraire aux traditions des Communes britanniques et de tous les parlements. Ce n'est pas le langage que devraient utiliser des hommes qui se respectent, qui respectent leur personne et leur parti. C'est un langage méprisable, ordurier, et le député devrait s'excuser de l'avoir utilisé. Nous sommes ici pour raisonner ensemble.

[M. Deachman.]

**M. Nugent:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**M. Deachman:** Nous ne pouvons tenir nos délibérations dans un tel langage. Je prétends que le député s'est exprimé en termes inadmissibles et non conformes à l'usage parlementaire, à la Chambre comme ailleurs. Il a employé des termes orduriers et devrait se rétracter.

**M. MacInnis:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**M. Nugent:** Monsieur le président, je ne crois pas qu'il soit nécessaire pour moi de répondre au député de Vancouver-Quadra.

**M. MacInnis:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**M. le président:** Je crois comprendre que le député d'Edmonton-Strathcona fait en ce moment un rappel au Règlement. Lorsqu'il aura terminé ses observations, j'entendrai le député de Cap-Breton-Sud.

**M. Nugent:** Le langage peu mesuré auquel le député a eu recours pour m'accuser d'avoir fait la même chose devrait suffire comme réponse. Vu les manières et la conduite habituelles du député à la Chambre, il est bien le dernier vis-à-vis de qui nous aurions pu attendre pareil langage. Je sais que plusieurs de mes amis veulent signaler la conduite du député de Vancouver-Quadra à l'attention du comité, mais je ne crois pas que nous y gagnerions quoi que ce soit. De toute façon, le député est en retard d'une semaine. J'ai parlé de «technique du mensonge démesuré» il y a exactement une semaine. Bien entendu, il lui aura fallu tout ce temps pour se réveiller et agir selon les instructions du ministre.

La fausseté qui m'a le plus ennuyé dans cette tactique du mensonge démesuré c'est celle qui donne à entendre que ceux qui s'opposent à l'unification s'opposent aussi au progrès. Telle est l'essence de l'argument invoqué la semaine dernière par le député de Leeds. J'ai pensé qu'au lieu de reprendre ces mots aujourd'hui, il serait plus utile de démontrer combien ces arguments sont loin de la vérité. Il se peut que les députés n'aient pas entendu ou lu les témoignages. Il se peut qu'ils diffament involontairement les officiers à qui notre pays doit tant pour leurs longs services.